



PRICES/TARIFS FROM 01.06.2011 TRANSLATIONS – TRADUCTIONS ARTICLES & PHOTOS

Factures (Rédaction d'article, rewriting/traduction, droits photo) émises par l'Agence de Presse R&B Presse, agréée par la Commission Paritaire des Agences de Presse (CPAP) le 26 mai 2007, assujetties à une TVA de 5,5%.

Les prix indiqués sont nets et HT.

ARTICLES (textes livrés) :

One page = 25 lines à 60 characters

Un feuillet = 25 lignes de 60 signes.

| | |
|--|---------|
| Nett price for one page with exclusivity / Prix du feuillet net avec exclusivité de parution * | : 120 € |
| Same for steady customers / Idem pour clients réguliers | : 110 € |
| Without exclusivity/sans obligation d'exclusivité ou texte déjà paru | : 65 € |
| Forfait minimum par article/ minimum charge per article, équivalent à 4 feuillets exclusifs | : 440 € |

For specific articles some travelling or telecommunication expenses can be charged (real travelling costs / all-in price of EUR 50 for an interview by telephone). / Des frais de déplacements ou de télécommunication peuvent être facturés en sus lorsque l'article le nécessite (frais réels de déplacement / forfait 30 € pour une ITW téléphonique)

*Exclusivity for a semester/ Engagement de non parution pendant une période de 6 mois après la première publication.

Supplément pour interview ou sujet réalisé avec un interlocuteur non francophone : 20 €/feuillet sur article exclusif, 10 € sur une repartition.

REWRITING -TRADUCTIONS/TRANSLATIONS/ÜBERSETZUNGEN :

One line = 60 characters

Eine Zeile = 60 Zeichen

Une ligne = 60 signes

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| Anglais vers le Français : | 2,05 Euro/ligne |
| Allemand vers le Français : | 2,15 Euro/ligne |
| Français vers l'Anglais : | 2,15 Euro/ligne |
| Français vers l'Allemand : | 2,20 Euro/ligne |
| Français vers l'Espagnol : | 2,20 Euro/ligne |

Supplément – de 24 heures : + 20% ; - de 48 heures : +10%/ Express translation : less than 24 hours : +20% ; than 48 hours : +10%

(N.B : nos traducteurs sont spécialisés dans les sports équestres et récrieront vos textes dans leurs langues maternelles plutôt que de les traduire « mot à mot »)

COPYRIGHTS PHOTOS :

Moins de ½ page/less than a half page : 50 €

½ à 1 page / up to one page : 100 €

Cover : 350 € (- 20.000 exemplaires) à 550 €

Affiche et visuels publicitaires : à partir de 500 € (nous consulter)

NB : droit photo pour UNE seule publication.



L'AGENCE DE PRESSE

TARIF PHOTOS A USAGE PRIVE* :

Première photo (donnant droit à un tirage 60 X 80) = 80 €

Ensuite :

Fichier numérique seul : 20 €

à partir de 5 photos : 15 €

à partir de 20 photos : 10 €

à partir de 100 photos : 5 €

Tirages :

15 X 20 : 30 €

30 X 45 : 40 €

50 X 67 ou 75 : 55 €

60 X 80 ou 90 : 60 €

76 X 100 ou 114 : 70 €

Possibilité de réaliser des livres, tirages sur toile, calendriers etc. Nous consulter.

*Y compris sur un site Web personnel sans limitation de durée.

TARIF PHOTOS A USAGE PROFESSIONNEL :

Pour usage en photo de presse, ou dans une publication à vocation commerciale, voir tarifs de la page précédente.

Pour usage sur un site Internet à vocation commerciale ou promotionnelle :

| Dim. Pixels | Un an (HT) |
|-------------|------------|
| 1024 x 768 | 120,00 € |
| 640 x 400 | 100,00 € |
| 385 x 265 | 70,00 € |